



エロイカより愛をこめて

NO 4

FROM EROICA WITH LOVE

#4

by Yasuko Aoike

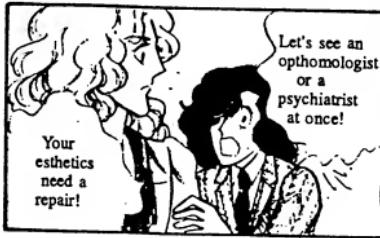
Trans. Kx.



Major Klaus Heinz  
von dem Eberbach,  
an officer at  
NATO Intelligence.

Also known as "Iron Klaus."







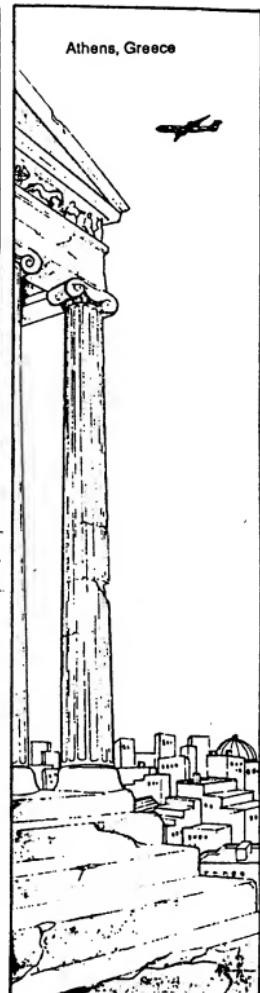
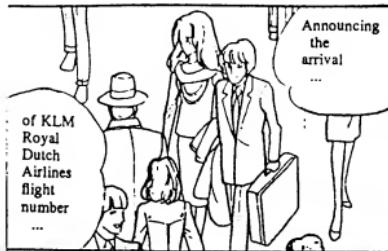
Of course not! I object! It's an international issue! We're NOT gonna deal with red China!



The point of special interest for this exhibition is the treasure loaned from the late president's long-time friend Mr. Ta San-Yuan of China, which is a buddhist sculpture made of pure jade.









That's her.



Right. Keep a close eye on her.

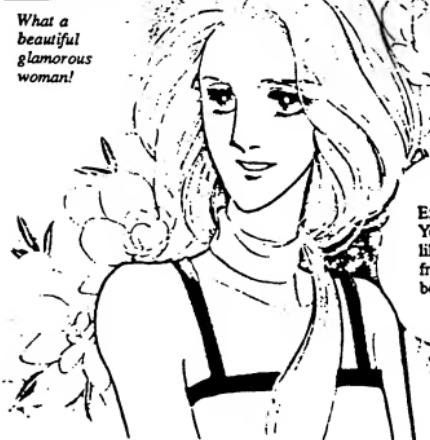
a very gorgeous, sexy beauty of a woman, hee hee.

Let him chase a woman,

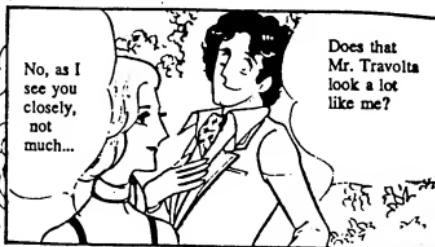
Contact that asshole in Paris. Let somebody else take over his mission and tell him to fly to Greece immediately.



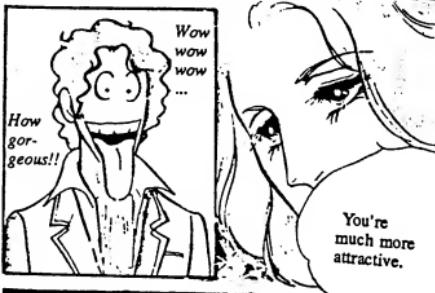
Fercis Shipping



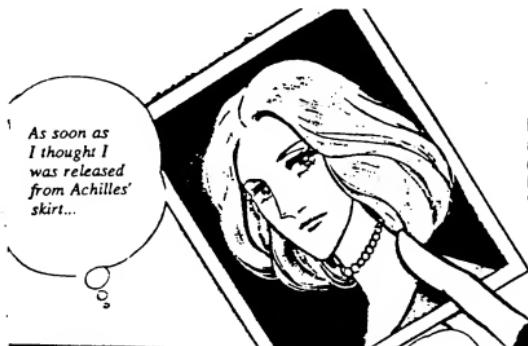
Thus the love-affair transcending ideologies began, rather frivolously...



Does that Mr. Travolta look a lot like me?



And it was the beginning of a British-German-Russian war...



As soon as I thought I was released from Achilles' skirt...

Maija Bulgakow, a KGB agent. One of the most competent female spies. Marked by the West as a "Modern Mata Hari."



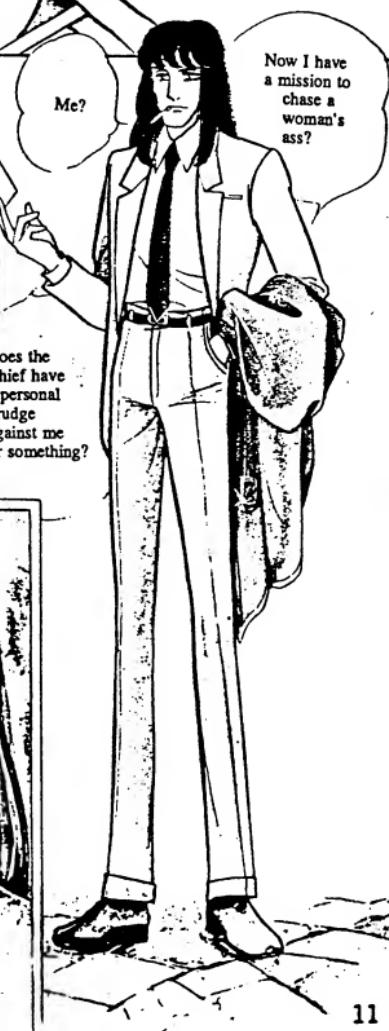
Me?



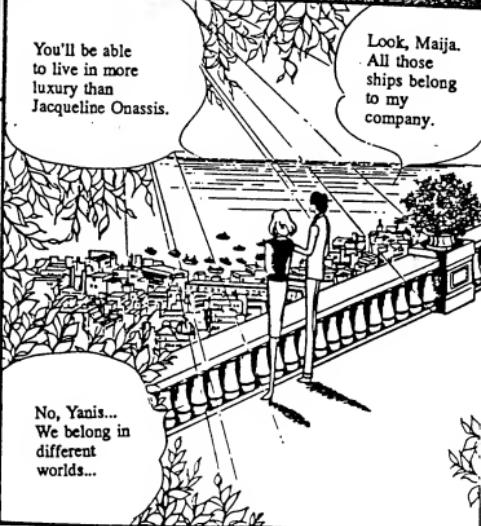
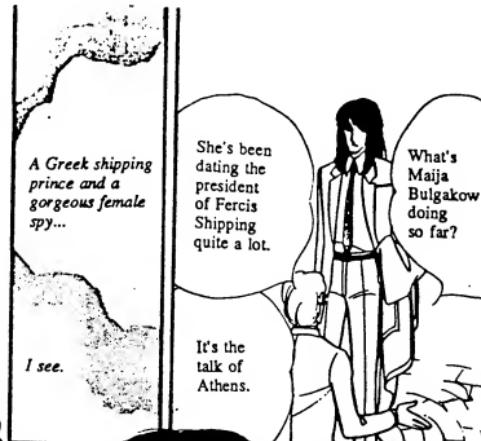
Does the Chief have a personal grudge against me or something?

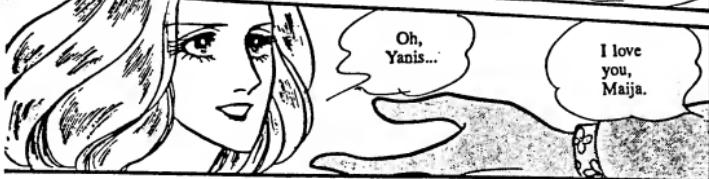


I don't like it that the target is a woman, but, a mission is a mission. I'll find her mistake and catch her.



Now I have a mission to chase a woman's ass?





Whether this is a Communist plot or just a personal, private matter is the hardest thing to determine... We need more evidence.

Wow, they really are doing it...

Shut up and watch.

Mr. B, keep watching them.

Why don't I do some plotting here myself...

Yes, sir.

I don't have the time and patience to play long with a B-rated soap opera.

Mr. A., set up some bugs at the Fercis house and the company office. We're going to collect information.

Somebody else came to check the lighting a few hours ago.

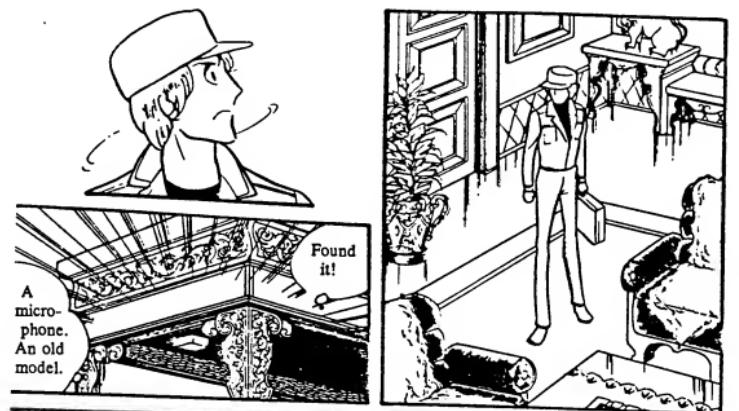
Is checking up a fad now or something?

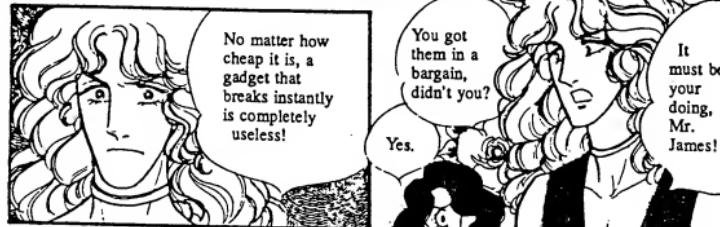
Hello, how's our air-conditioner?

But I'm sorry to bother you.

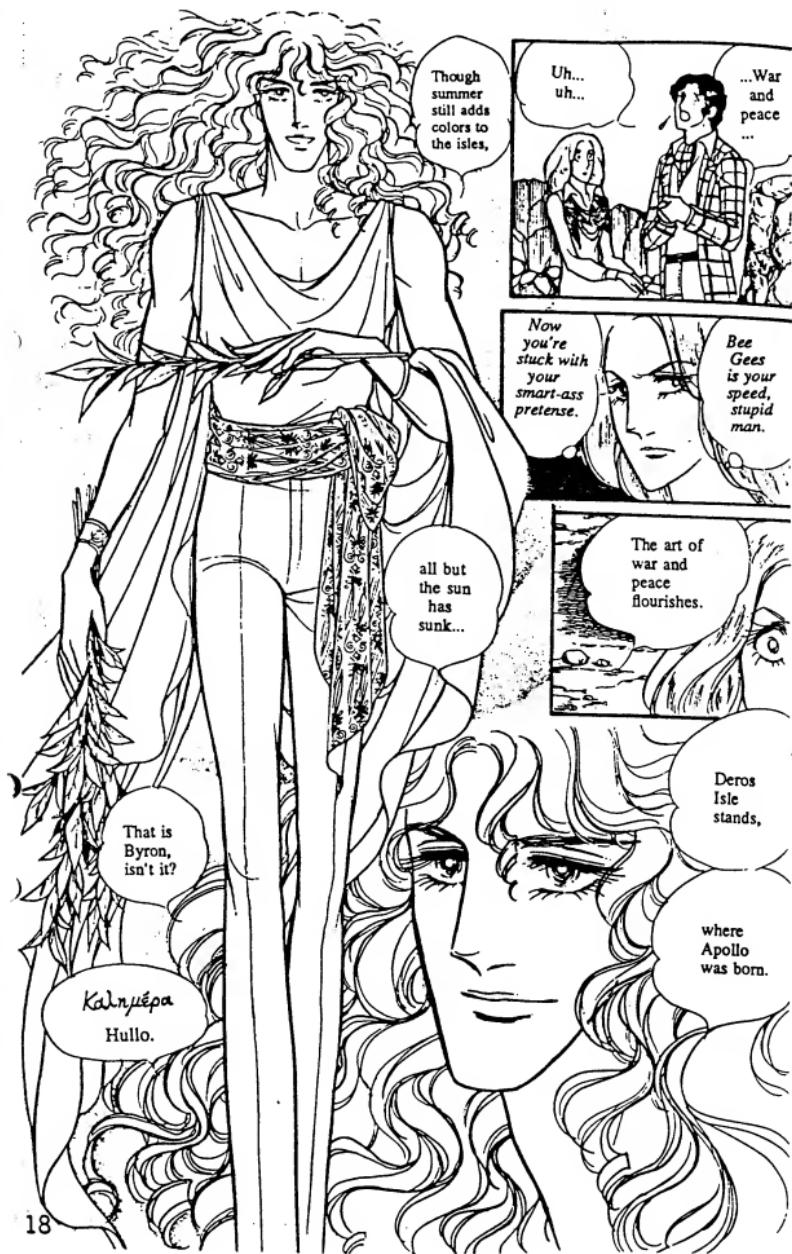
Well, I think it's because of sloppy mass production.

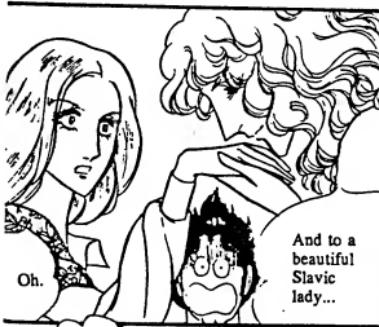
For some reason we've been getting a lot of complaints lately, so we'd like to look at it before it causes any problem.

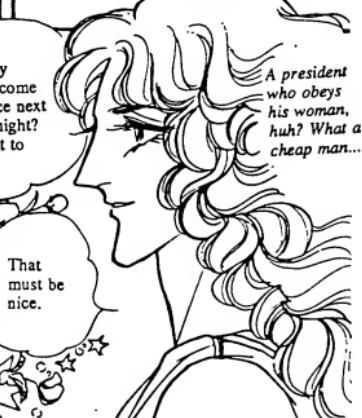


















Papas Fercis, the adopted-son-in-law himself, had an illegitimate child!?

And I asked her to disappear by offering her daughter the Fercis name and a monthly allowance for her upbringing...

Because he was very scared, he asked me for advice...

When he was young, he dodged his threatening, Medea-like wife, and had an affair with this particular lady.

What a pathetically stingy story.

I just plain forgot. I'm getting old, too.

How come you didn't tell us such an important matter earlier!?

Let's inquire in New York City about it. What's her name?

Daphne Fercis.

She went to New York 20 years ago with her mother and since then we've lost track of her.

Then, what happened to that girl?

Guess that's the fruit of eavesdropping

A family crisis in a shipping king's household

We can't let that dumb Yanis take over the business!

If this Daphne girl is still alive, she's a rightful heiress of the Fercis family.

Yes, sir.

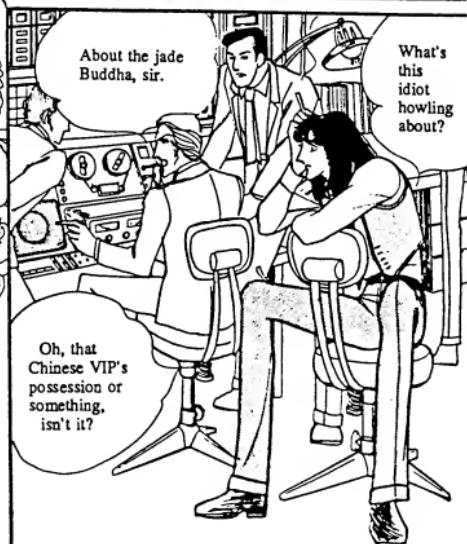
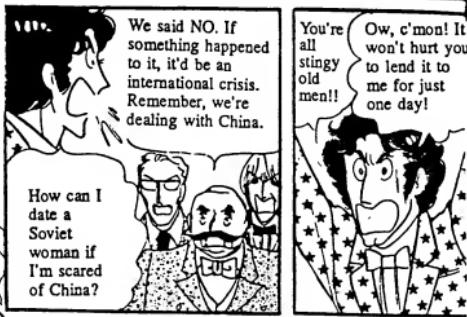
Have New York agents find out about Daphne Fercis.

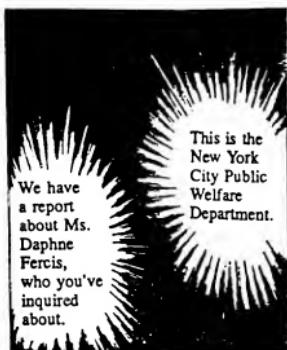
Discover Daphne quickly!

• "Rice cooker" (okama) is a Japanese idiom for queer or transvestite.



Fercis

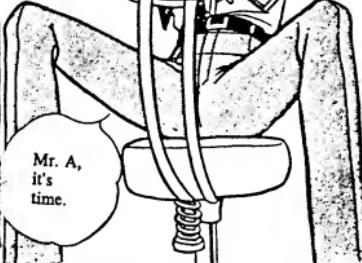


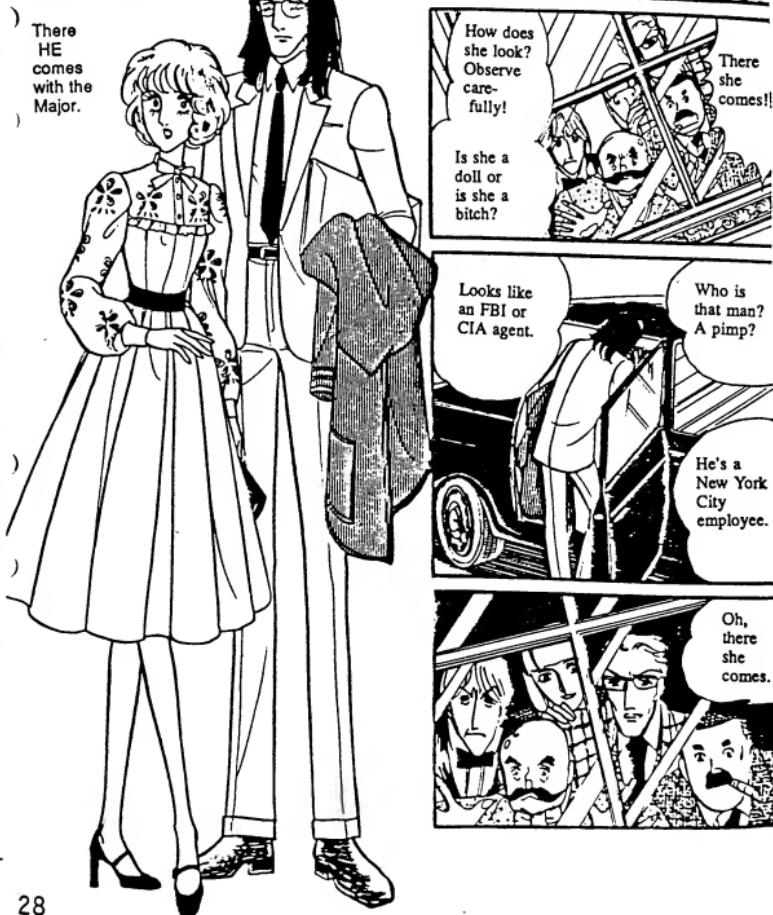
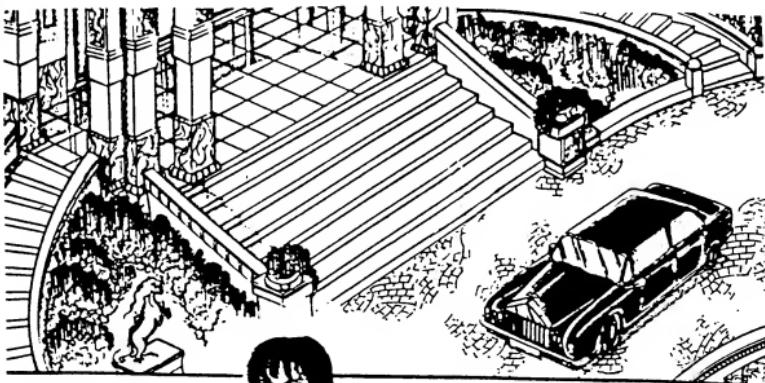


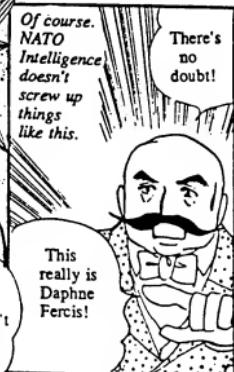
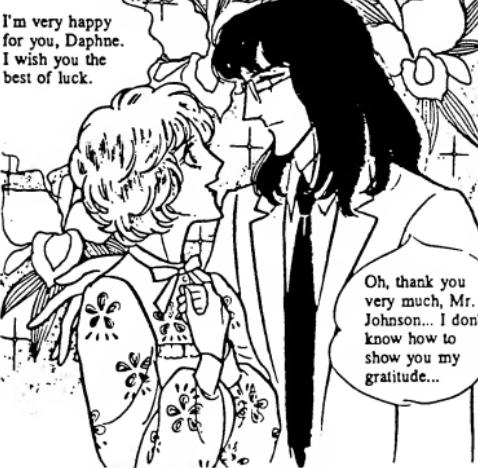
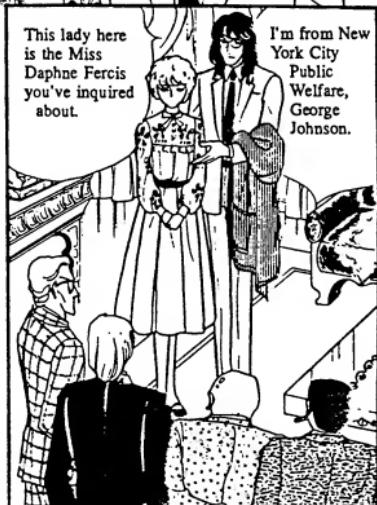
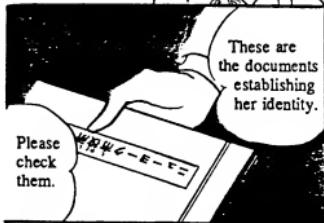
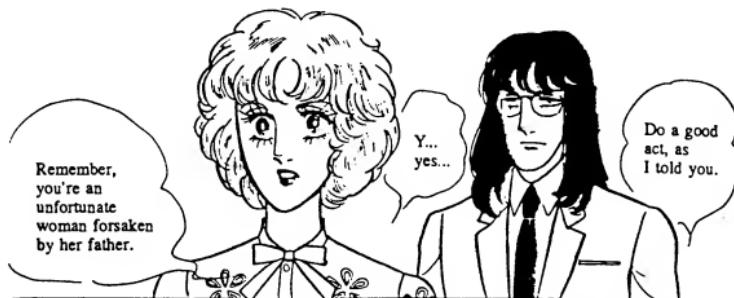
This is the New York City Public Welfare Department.

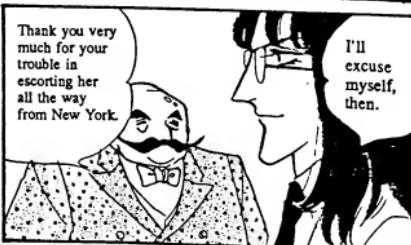
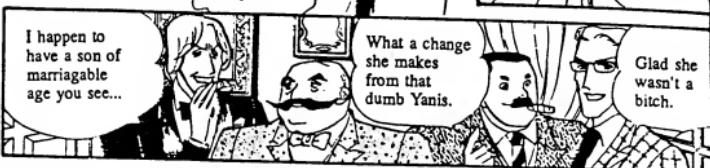
Sir, there's a phone call from New York City.

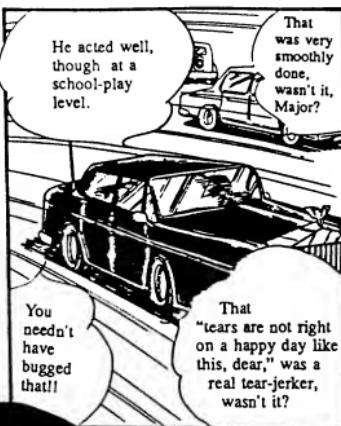
*That curly-haired bugger would be trying to get it but that's no concern of mine...*

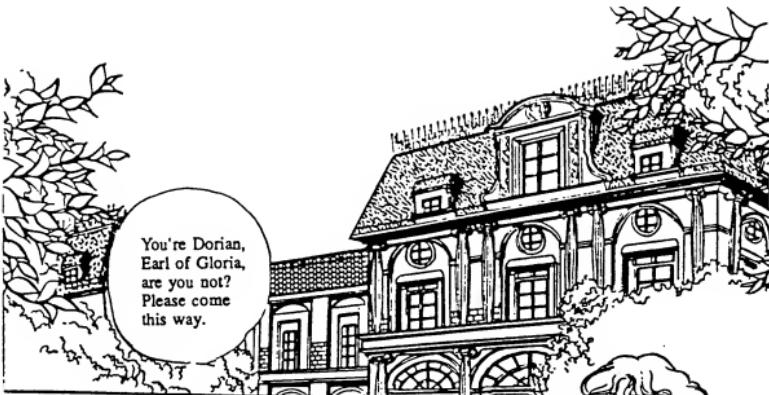






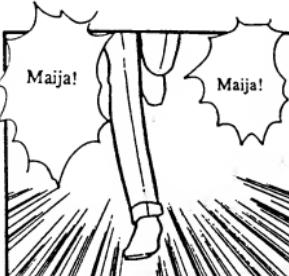


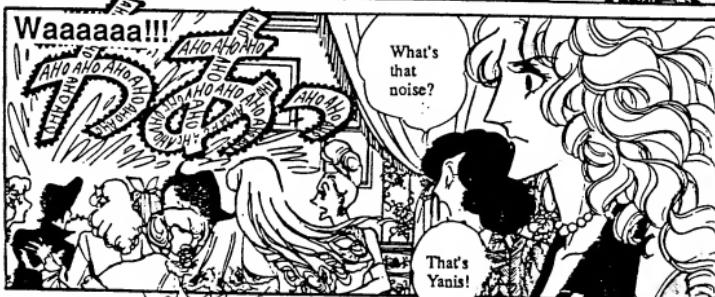
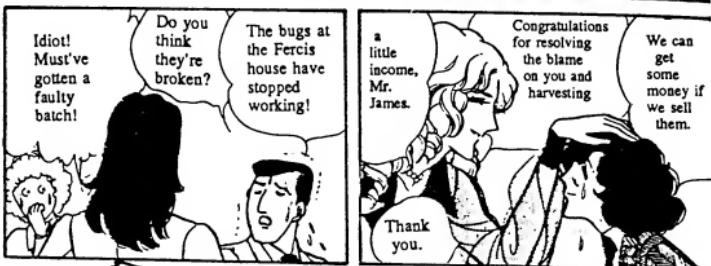


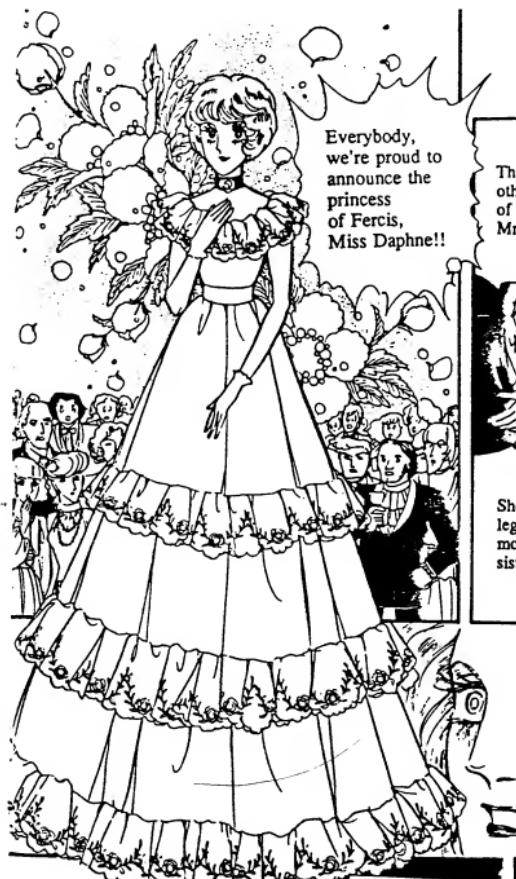












My mission  
is to obtain  
all of Fercis  
Shipping.

Half of it  
doesn't  
even count!

Everybody,  
we're proud to  
announce the  
princess  
of Fercis,  
Miss Daphne!!

This is the  
other child  
of the late  
Mr. Fercis.

Don't be  
ridiculous!

She is  
legally your  
month-older  
sister!

The KGB report  
on Fercis didn't  
say anything  
about the  
existence of  
a daughter!!!

If this is true,  
there's no meaning  
in my having  
seduced Yanis...

Sir?

Oh, no!!!  
My brain's  
blown a  
fuse!

I have  
to do  
something!

I must!  
Or else, my  
reputation  
as the Mata  
Hari of the  
KGB will be  
ruined!



My entire  
effort in  
seducing  
that dumb  
man will be  
completely  
in vain, and  
just because of  
that little lass.



We've just  
formed the  
let's-make-the-Shipping  
Princess-a-  
Daughter-in-law club!

Worse still, if that  
girl becomes the  
president with the  
executives' backup...



Wonder what's  
in store next  
for this house?

After the  
spy drama  
comes a  
family  
crisis.

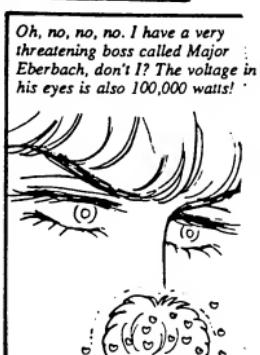


M'lord!  
Don't  
go!

I  
think  
I'll  
go  
watch!



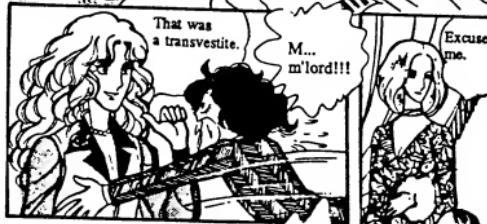
I...  
I must be  
dreaming...

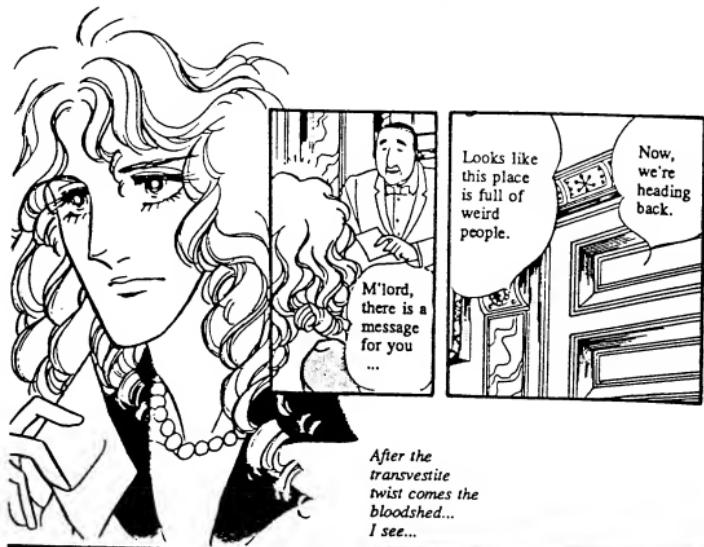


\* A take-off from a Japanese cosmetic commercial.

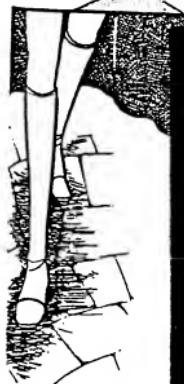
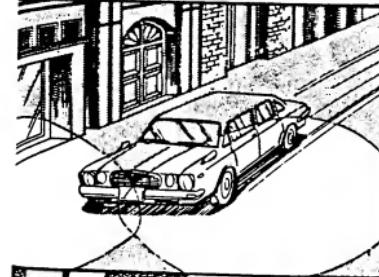
\*\* Yes he does, later in the *Eroica* series.

A rice cooker full  
of roses falls on  
Agent G.





*After the transvestite twist comes the bloodshed... I see...*





What do you want?



seduce Daphne?

And in exchange for that, you want me to...

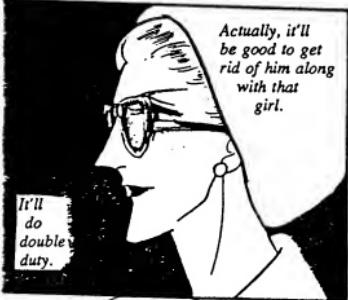
Don't you want the Buddha?

I can learn where it is from the Fercis executives.





Unfortunately, I'm on the men's side. I don't think I can stand to watch a cute transvestite being threatened by a woman like you.



How does the man look?



A handsome man! I can't see him well in the dark, but he's VERY good-looking!

Looks like the meeting in the car is over. Maija's heading for her hotel.

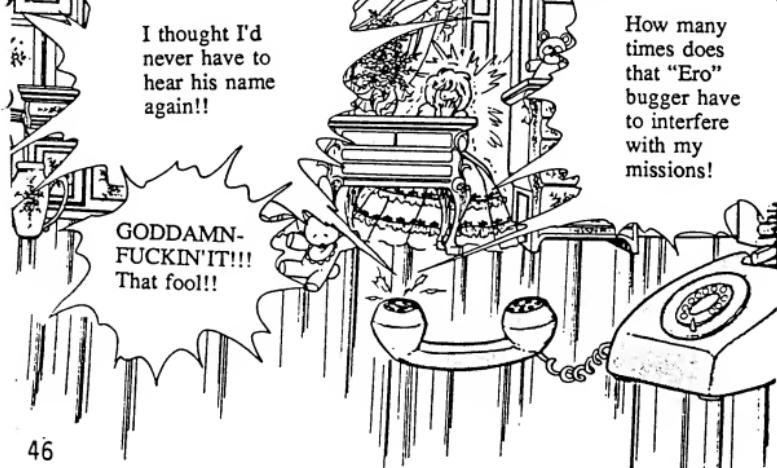


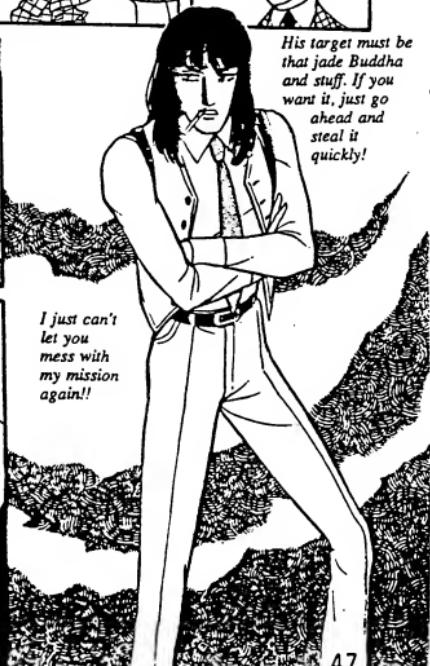


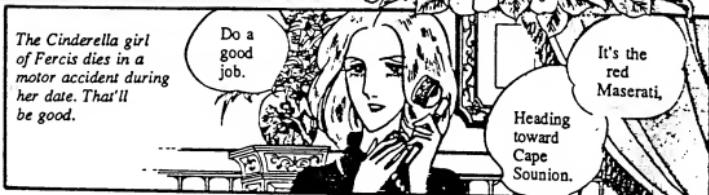
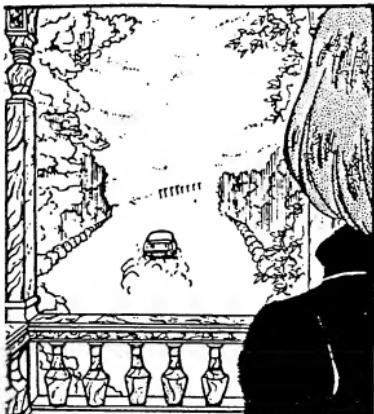
Why did you do such a sloppy acting job as to be discovered at once!  
You klutz!!

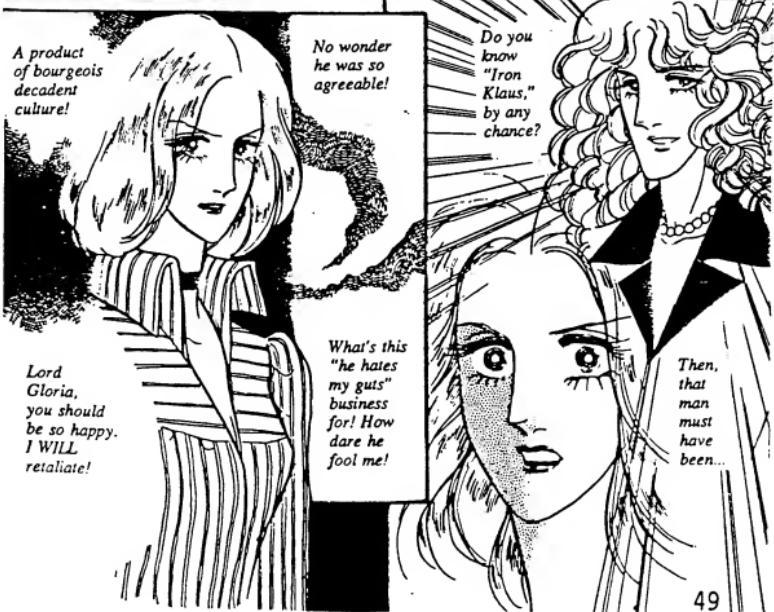
IDIOT!!!

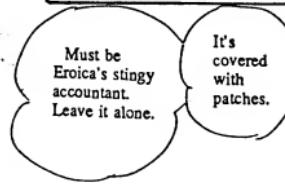
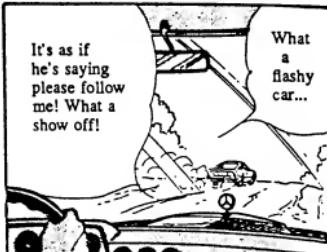
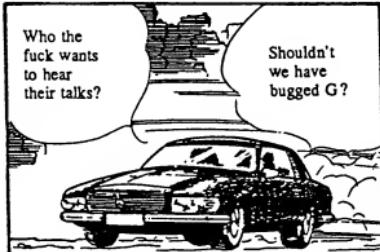


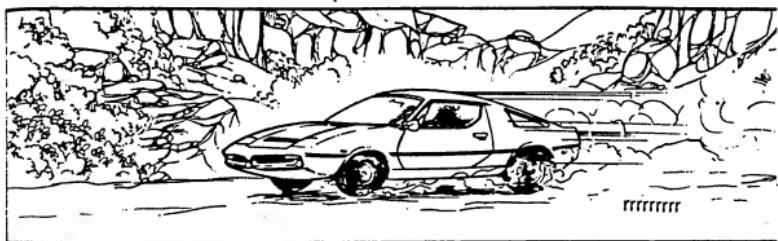


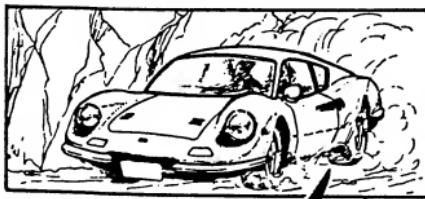


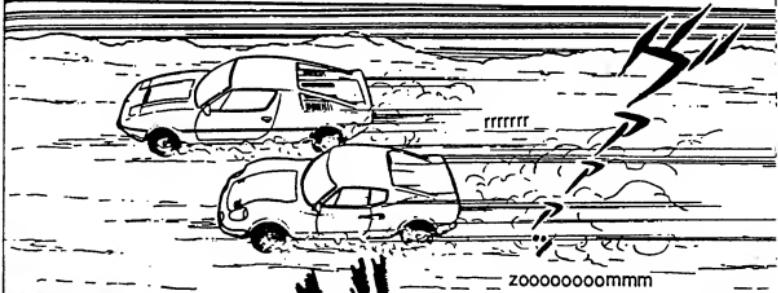
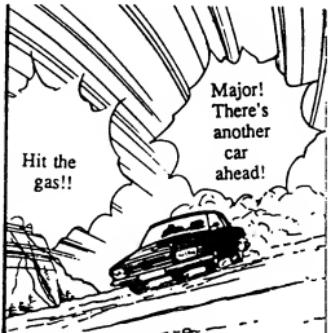
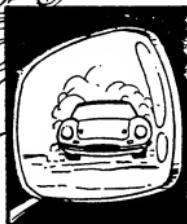












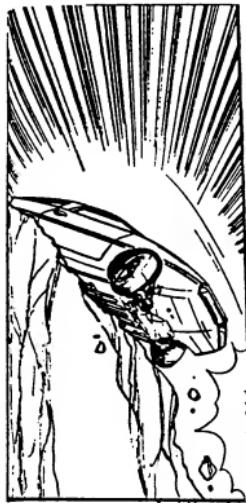
zooooooooommm



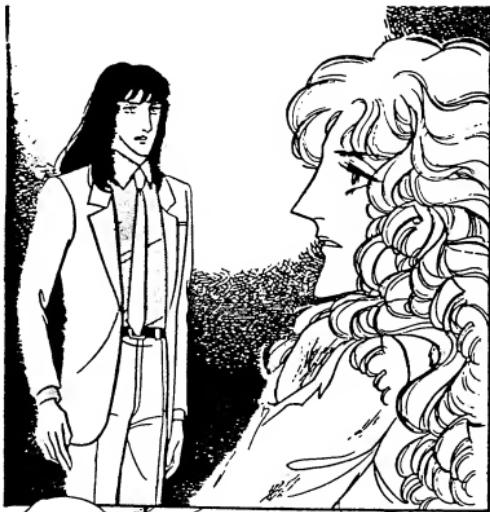
*They're trying  
to push me  
off the cliff!*

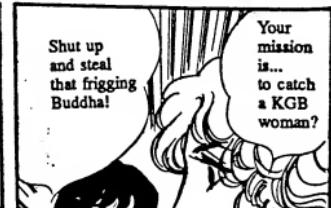






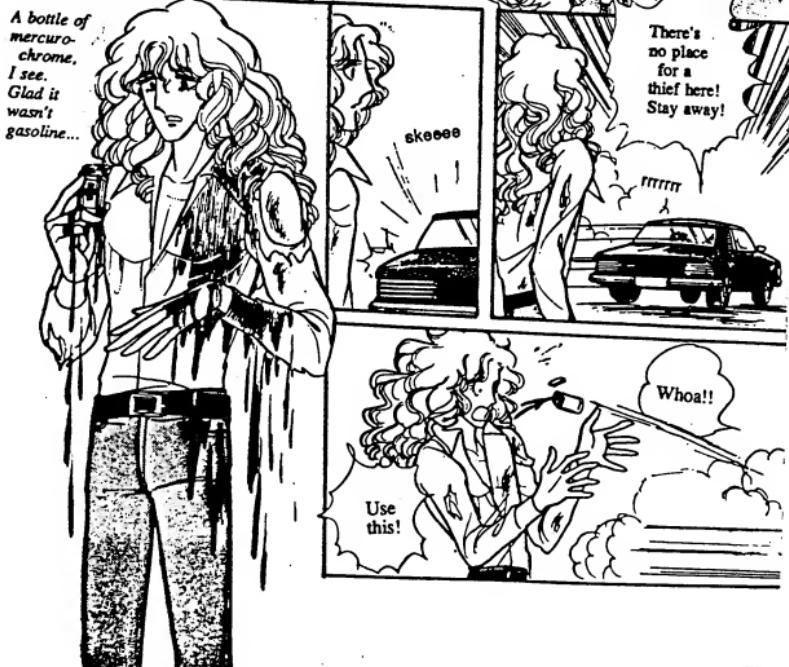


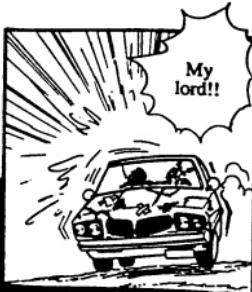


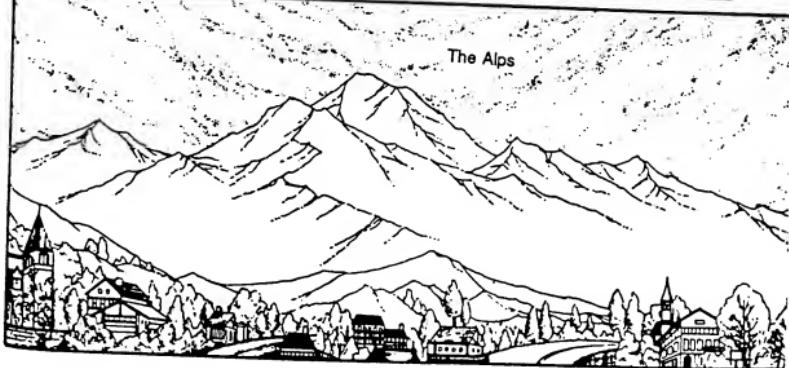
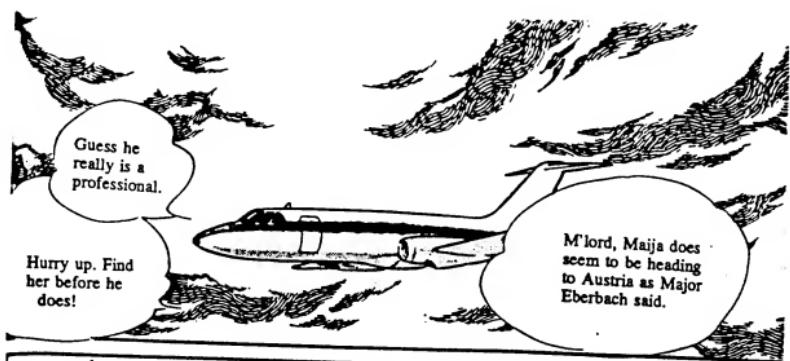


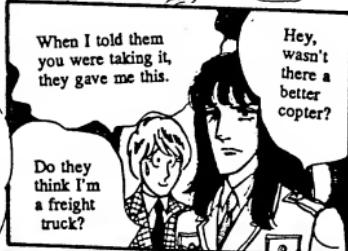
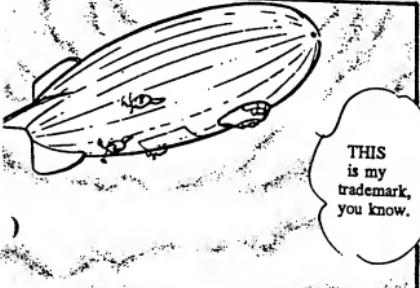


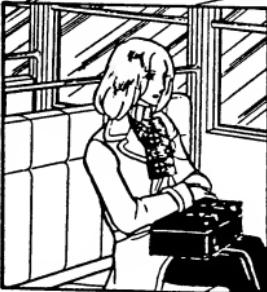
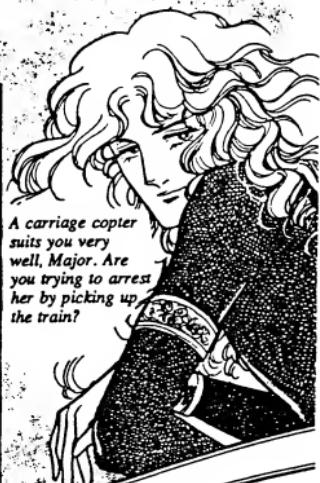
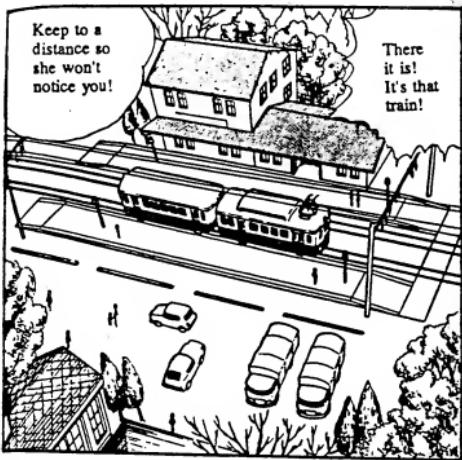


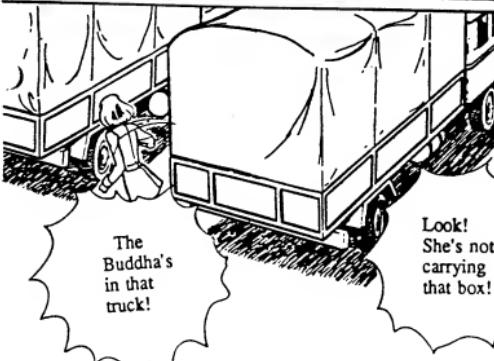
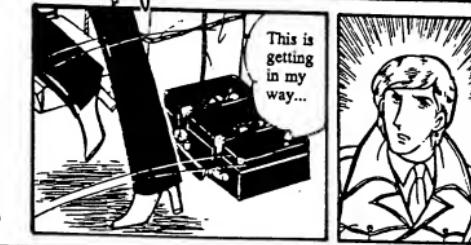
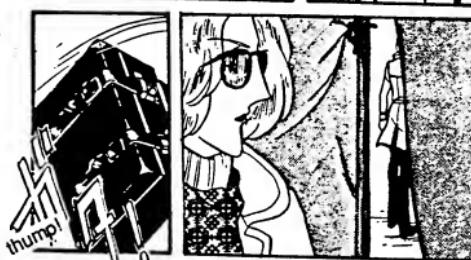






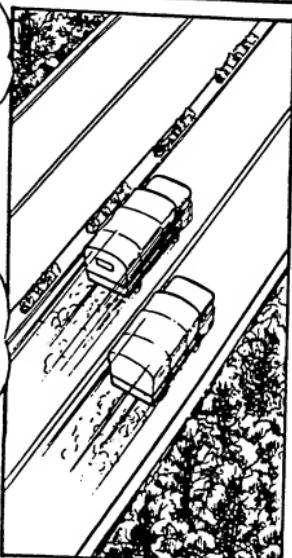
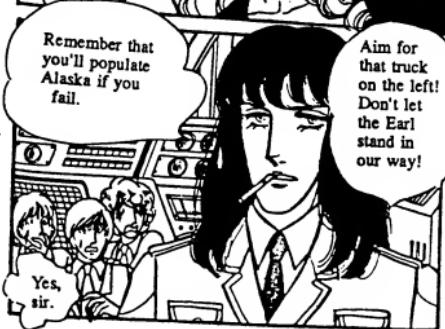


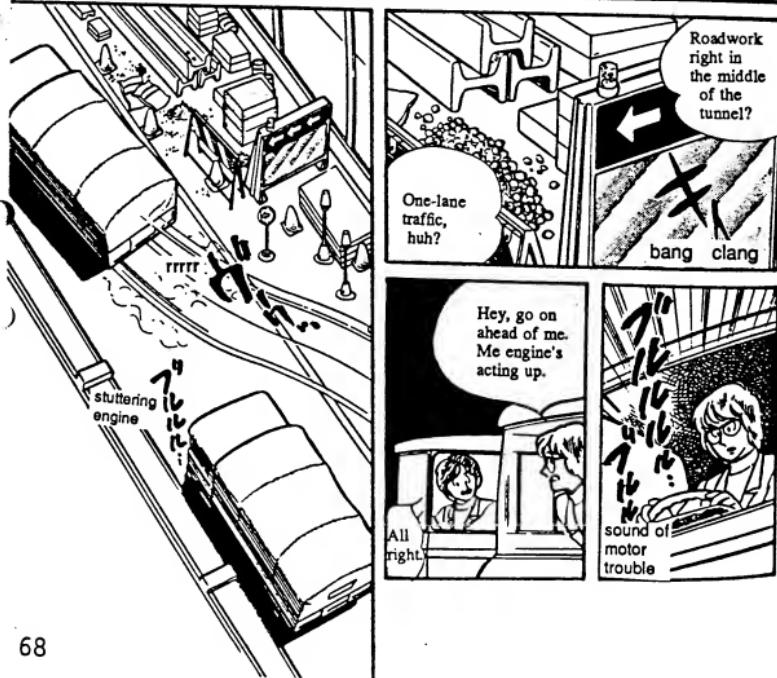
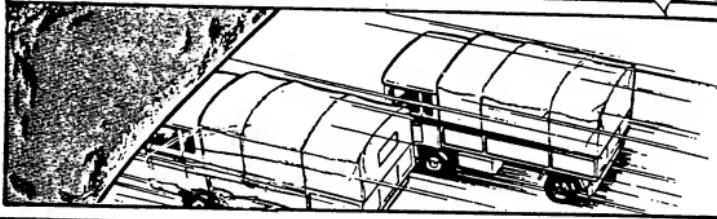
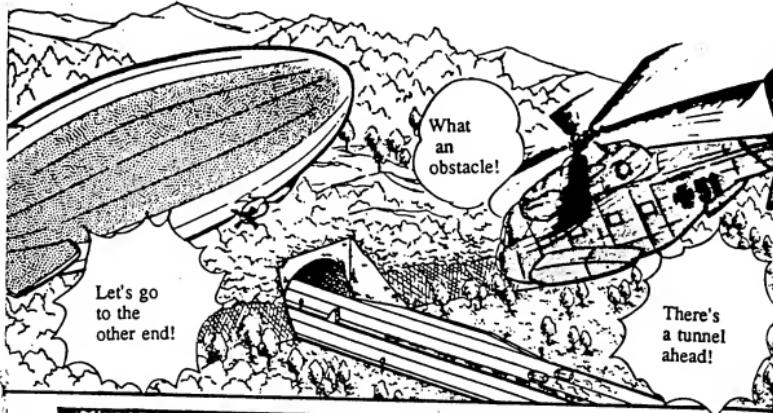


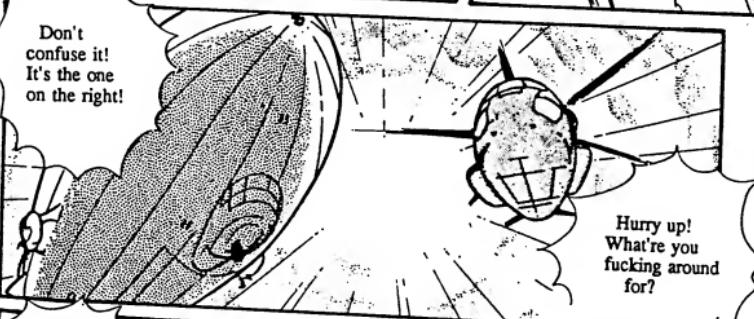
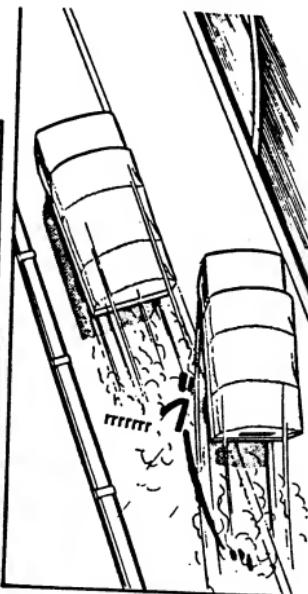


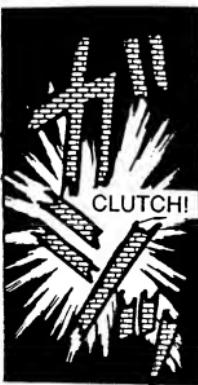


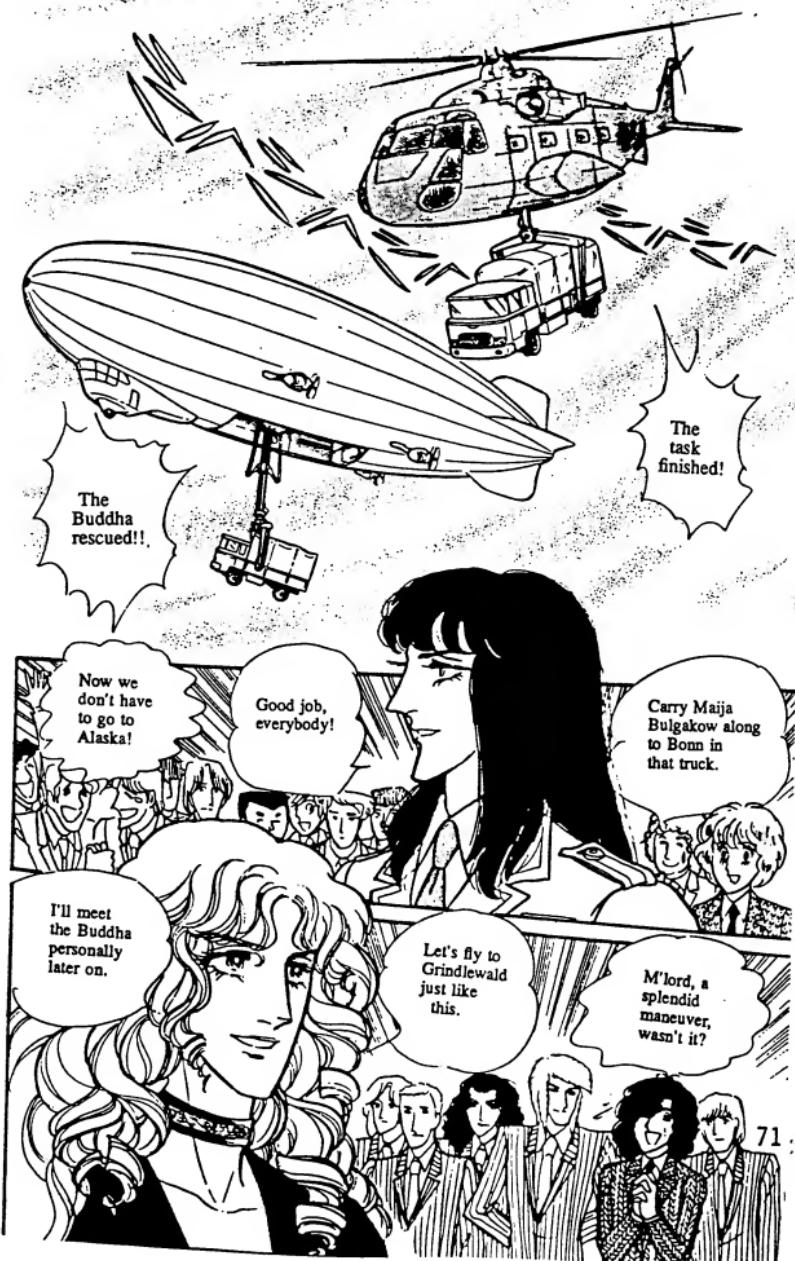
The Buddha is in the truck on the right. Are we ready?

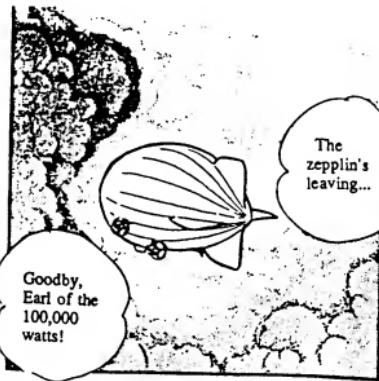












*It was a very busy episode, but that doesn't matter...*



A woman's voice is coming out of the truck!

It's in Russian!

but since I've got my Buddha after all, it's not a very bad idea to let my rival have the spotlight for a change...

Can you say, "self-referential"?

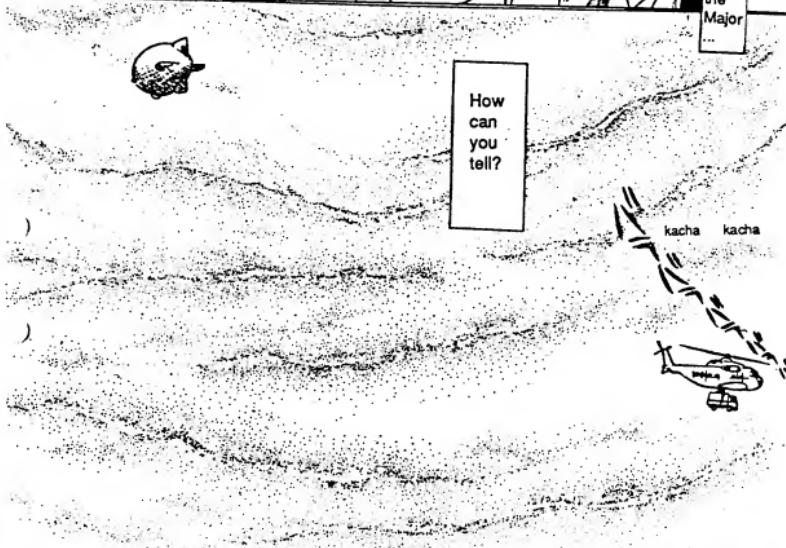
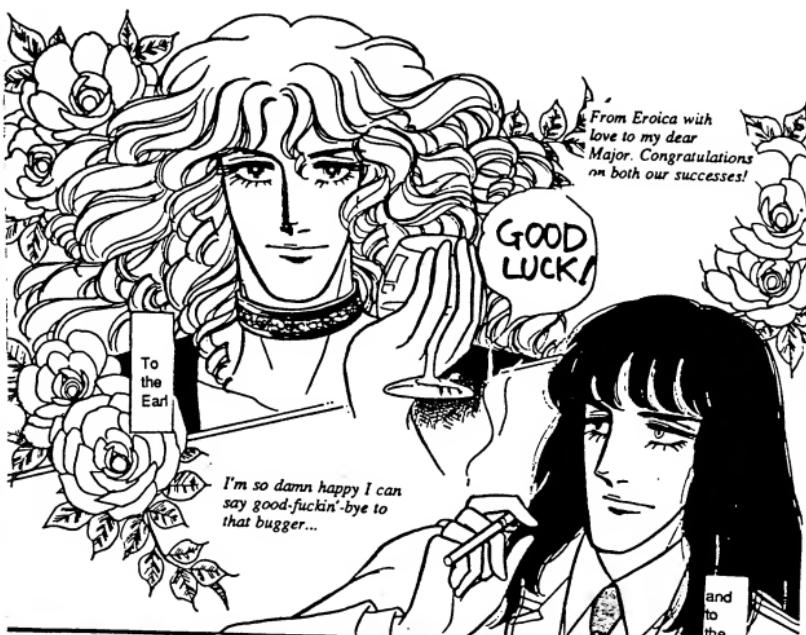


I've a special reward for you after we get back...



If we tell this to the Major...







エロイカより愛をこめて

FROM EROICA  
WITH LOVE

#5

by Yasuko Aoike

NO. 5

Trans. Kx.

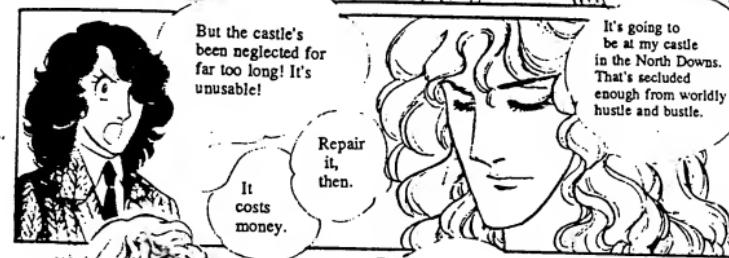
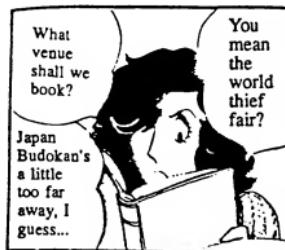


Thief!!

I happened to like the art  
object in your possession  
very much so I am taking it  
with me. Thank you.  
Eroica.

Eroica, or  
Dorian Red Gloria  
Earl of Gloria,  
an art collector  
and aristocrat  
thief.





To be chosen as the host is itself a great honor, my acceptance as a first-class criminal, and the success of the conference will improve my reputation still more.

Once every year, a big underground conference is held to further connections among worldwide authorities in crime such as organization bosses, major con-artists, bank robbers, blackmailers, and so on.



I have to make mine as good as that if not better.

It is MY responsibility as the hero of this comic.

Last year, the bank robber Mr. Brinx\* hosted a magnificent one in New York.



Mr. James ...

I've been an underdog for far too long ...

Huh!



You are very competent. You can handle it.

Your sidelong glance won't work any more!



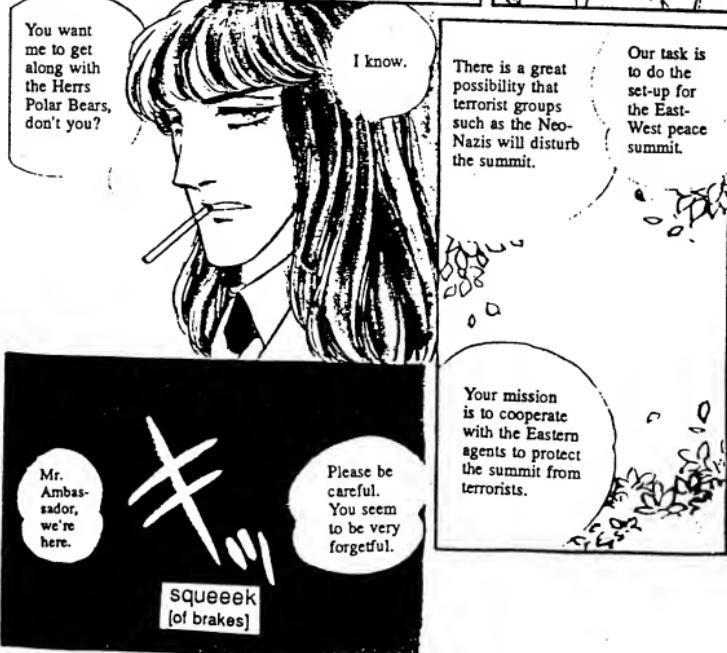
You say that so easily, but...

\* Remember Bronx, starring Peter Falk?



North Downs,  
a suburb of London





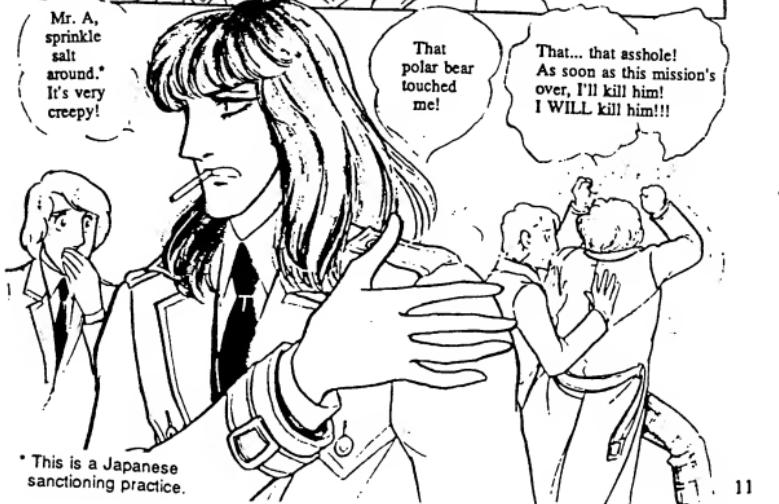


Kennedy and Khruschev had a summit meeting at a university dorm's house in the American countryside years ago.

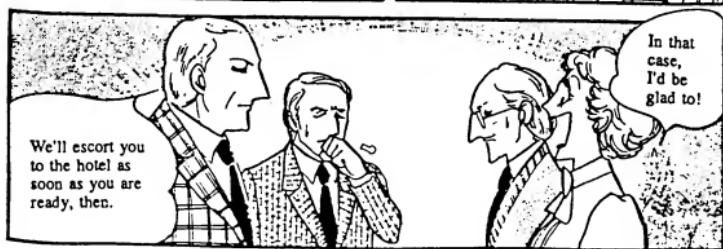
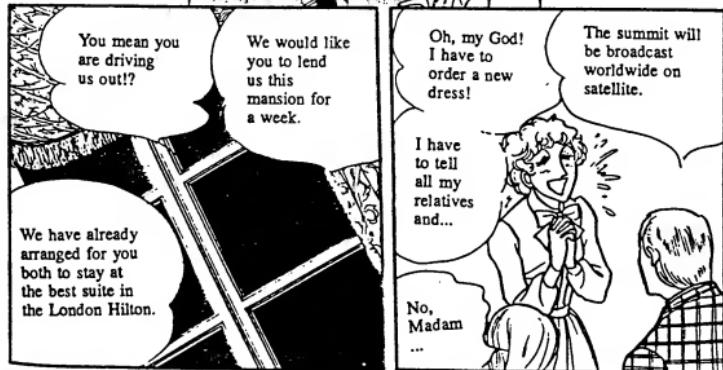
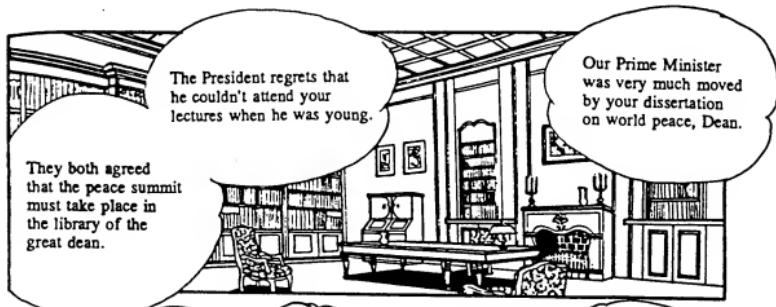
A mansion in the North Downs

But this time it's a London University Dean's house, huh.

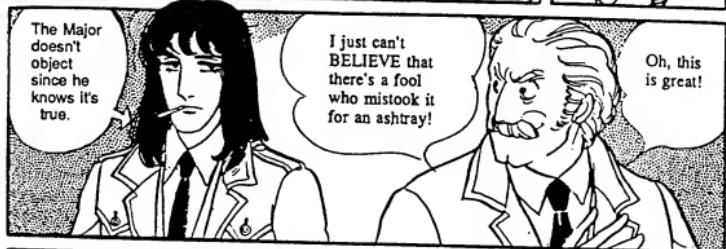
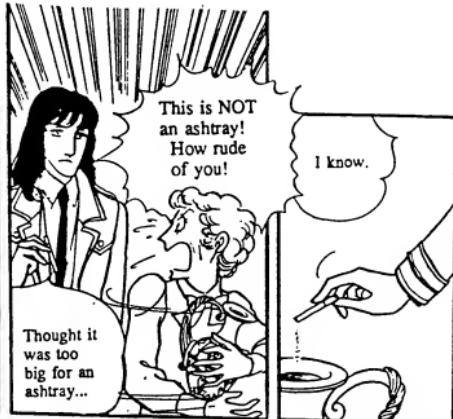






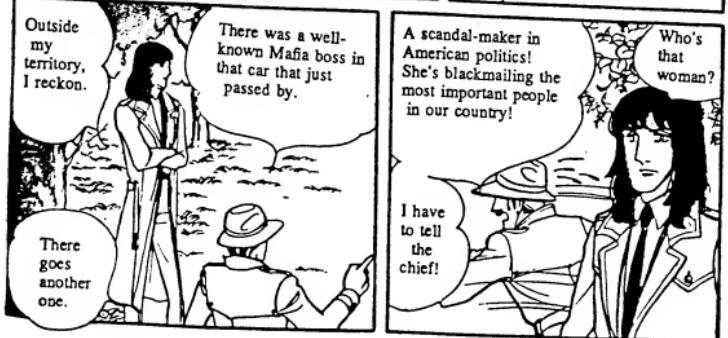






\* Russian: "pretty"







WHAT?



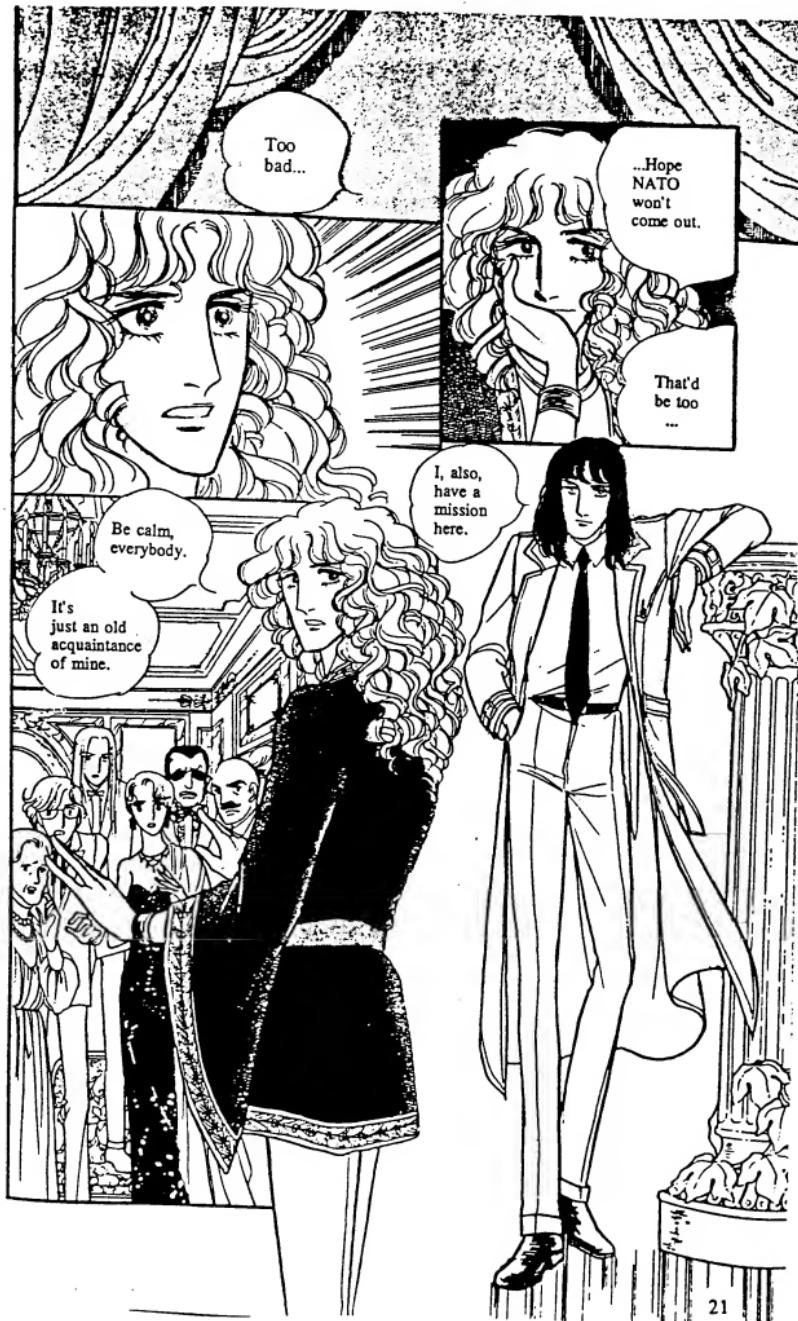
An English castle is a very comforting place...

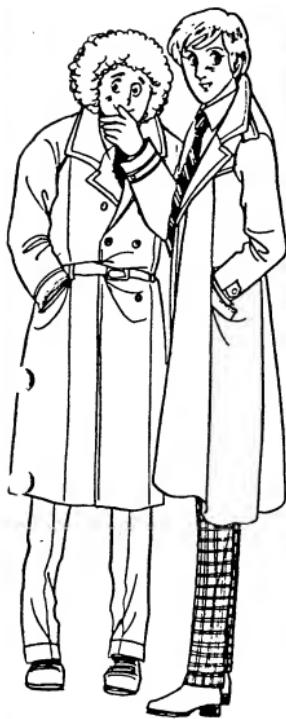
It's very nice. Very romantic, as well.

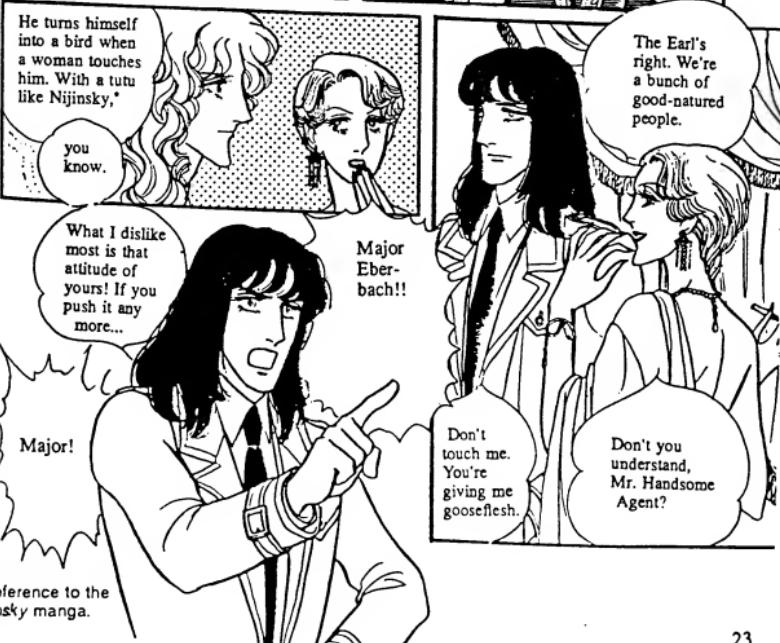
How do you like the castle, everybody? Does it suit your taste?

So, is everybody here?









\* A reference to the *Nijinsky* manga.

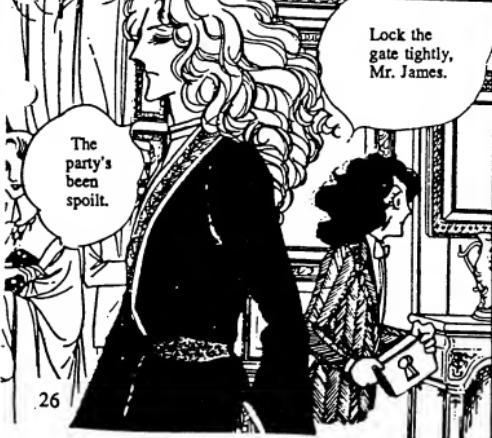
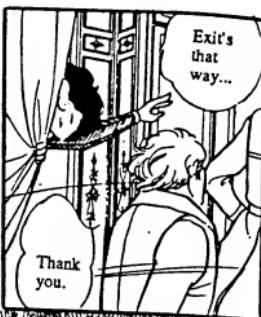
What a roaring business!  
And all the guests unwanted!

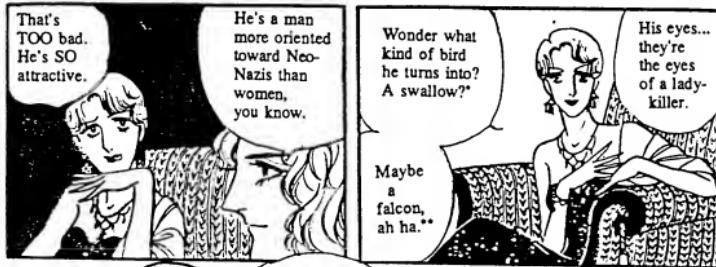




IDIOTS!!!







\* Japanese slang for a lover-boy.

\*\* Aoike's "El Alcon" manga stars Tyrian Perssimon, "The Falcon," a 16th-century Eberbach look-alike.

The plastique bomb was set in an underground gas pipe.



The bombing occurred at a street right in front of the American Embassy in Bonn-Godesberg.

The message reads: "Stop the fraudulent summit at once. Or else, the same thing will happen at the summit..."



After the bombing, the perpetrators contacted both American and Soviet Embassies.

The announcement of the summit won't even be made until tomorrow morning!

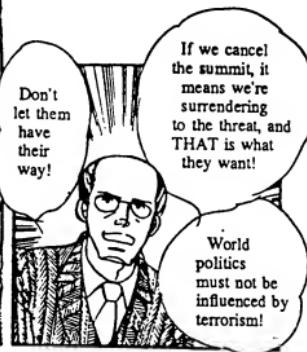
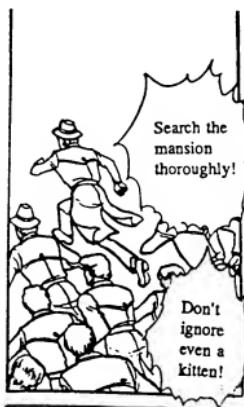
This has to be a bluff!

"...We have already set the bomb at the site."



The Neo-Nazis couldn't have known of it! We've been arranging it very confidentially!



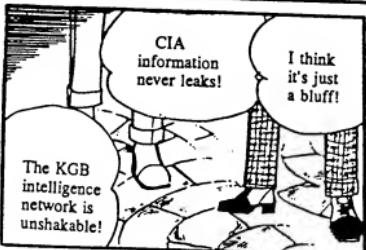


Terrorists are trying to control the world by destruction and confusion. If both American and Soviet leaders knuckle under to terrorists, not only will distrust and confusion between the big nations follow, but also worldwide chaotic panic. It'll turn the world into a primed tinderbox... THAT's what they want...

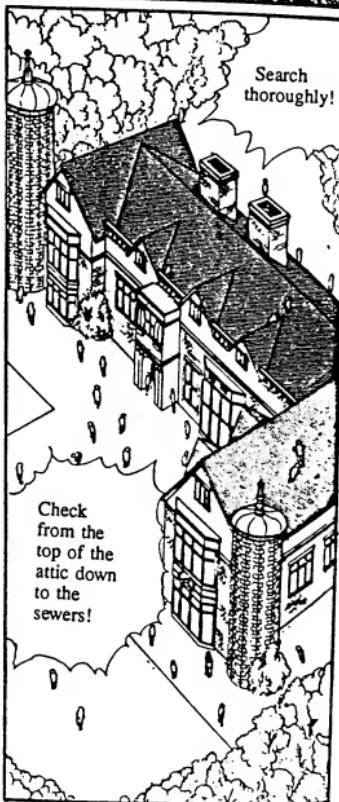


# THE FIRST PEACE SUMMIT BETWEEN LEADERS OF EAST AND WEST!

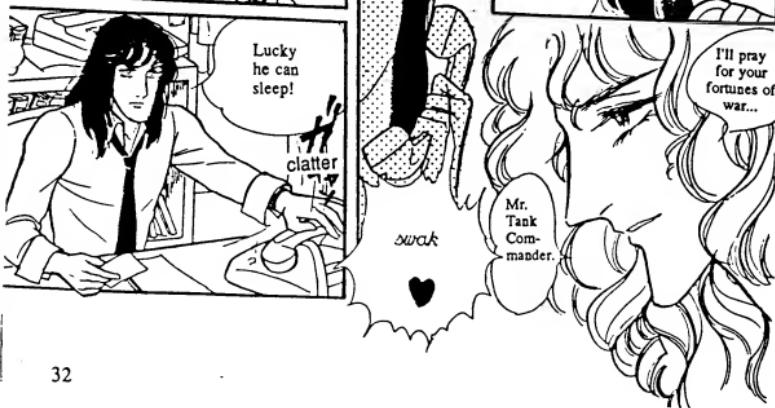
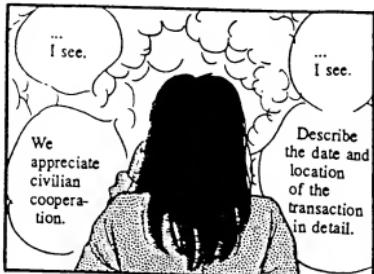
At the private mansion of a  
university dean in a suburb  
of London...

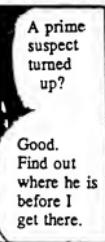


The KGB intelligence network is unshakable!







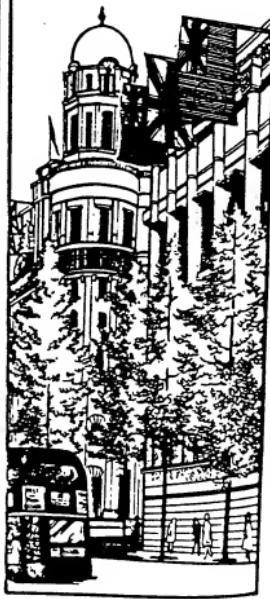
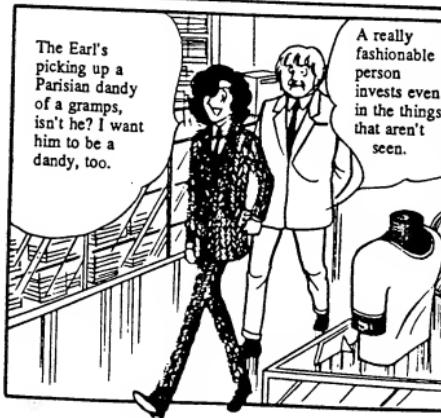
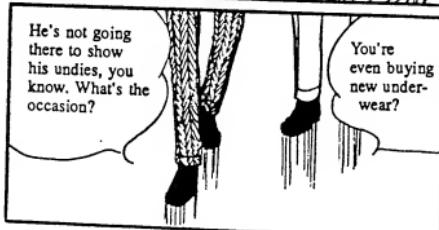


He's a  
running  
"mission"  
with a  
cigarette  
in his mouth,  
isn't he?

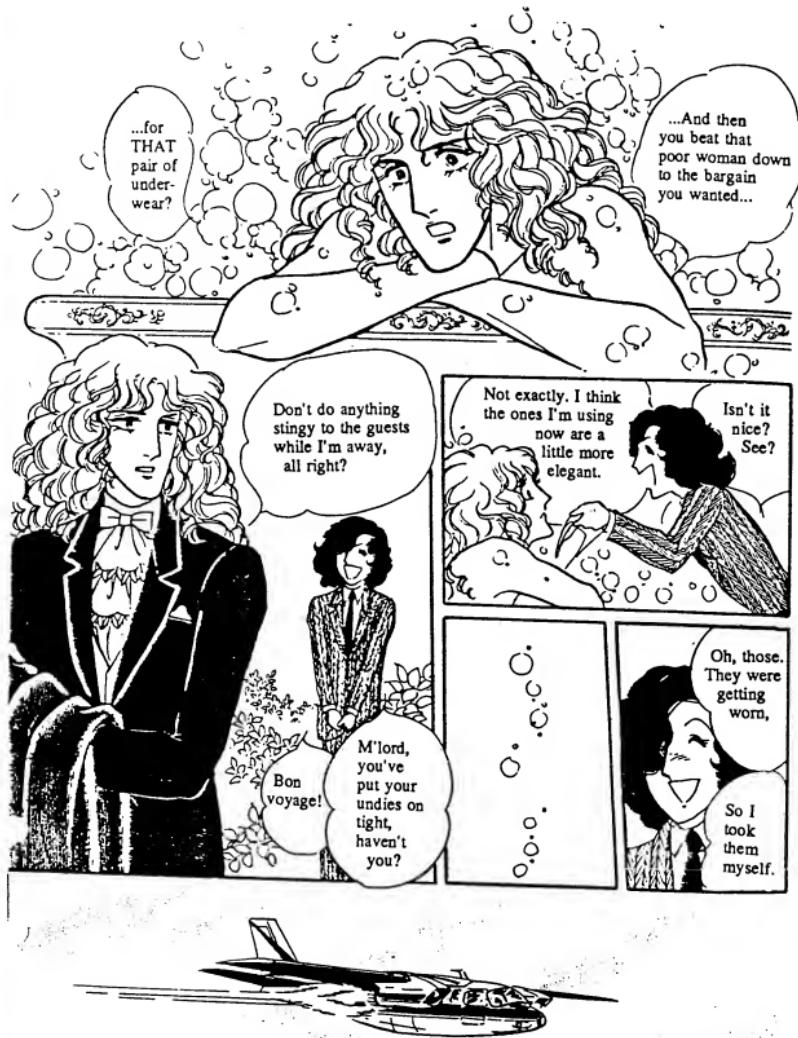
What a  
tough guy the  
Major is! He's  
been going back  
and forth between  
Bonn and London.

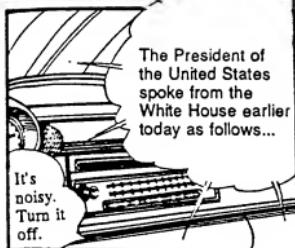
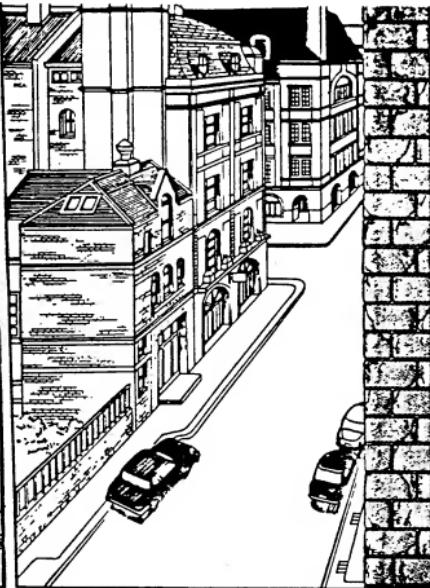


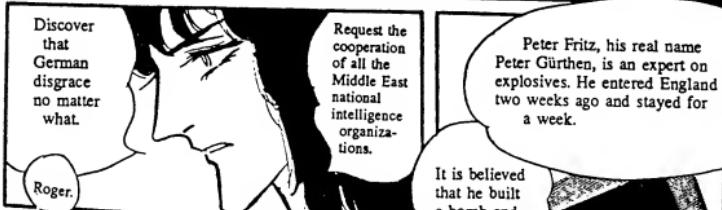
London

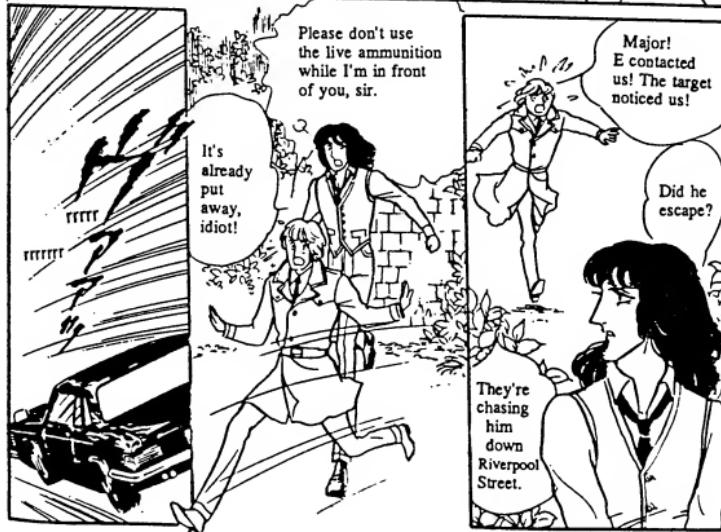


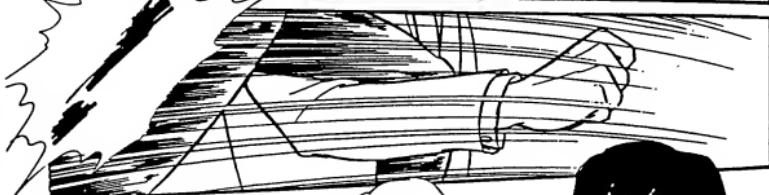














We're communicating through codes so  
...

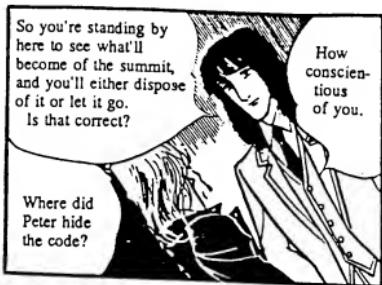


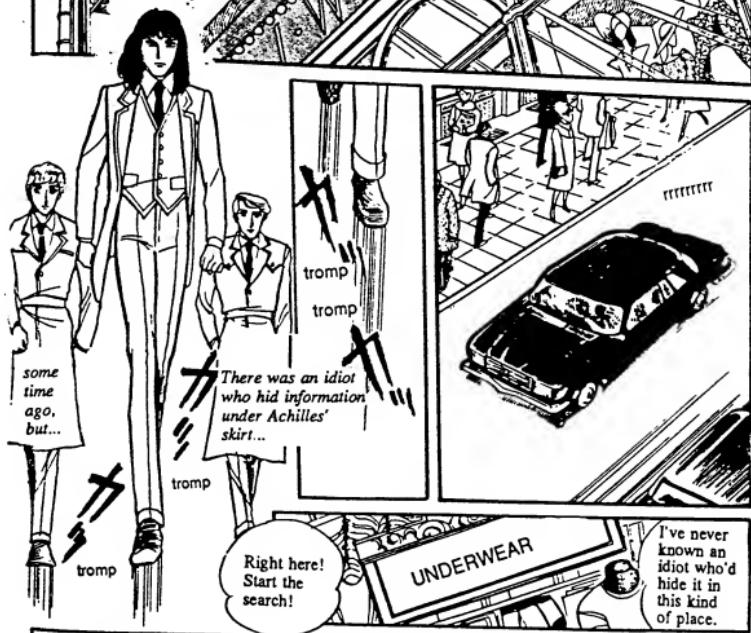
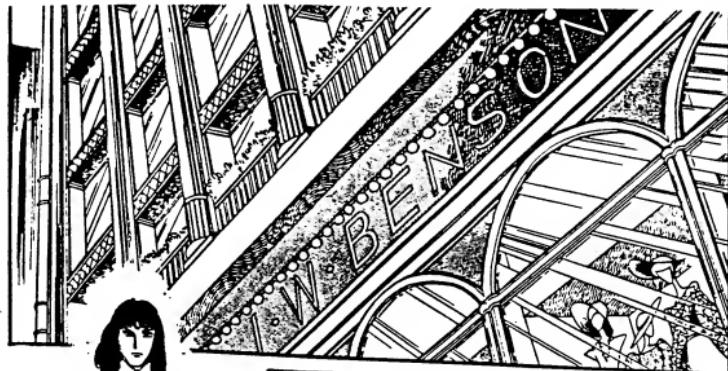
I... I really don't know... Only Peter knows where.

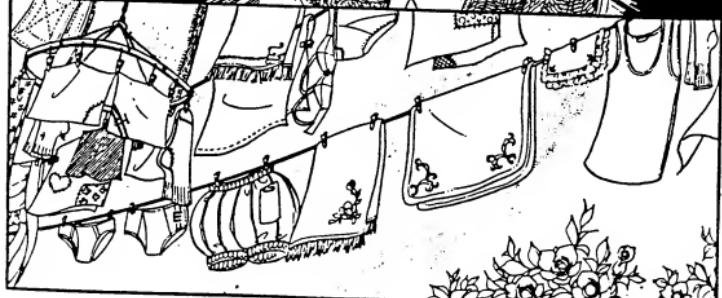
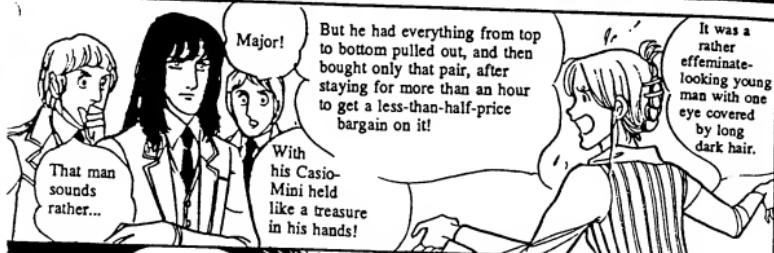


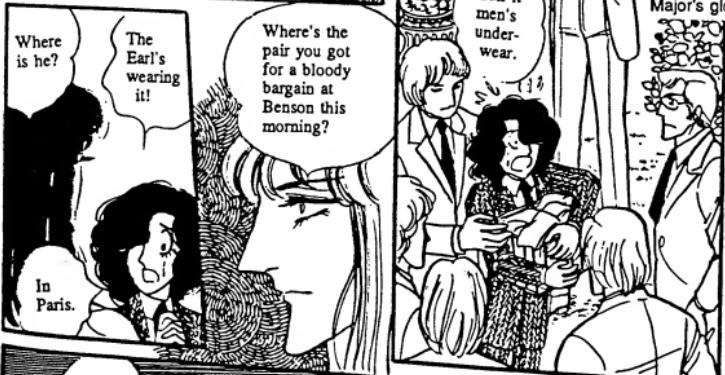
Where's that code, then?  
Peter put the set-up location in codes and... and then... he flew to Beirut.









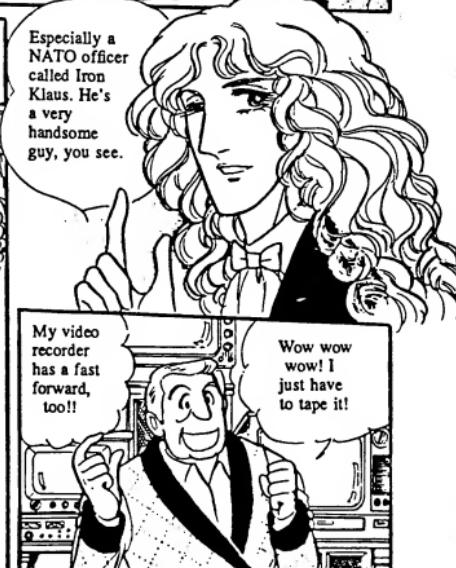


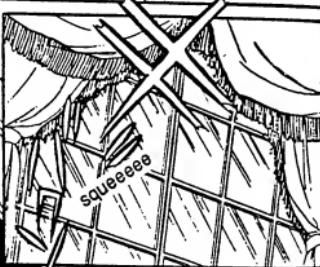


It's the magnificent international espionage event of the century, complete with Neo-Nazi terrorists.

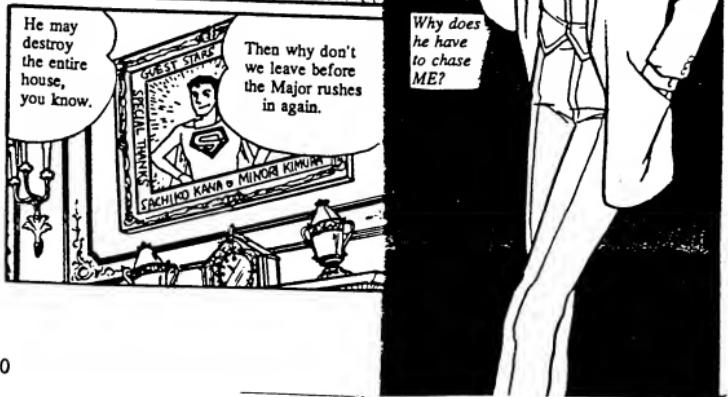
You can see it from first-class seating, free.

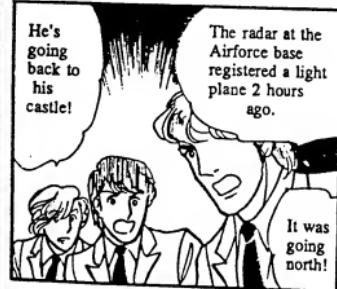
The cast is intelligence agents from CIA, KGB and NATO. The special guests include political leaders of the United States and Soviet Russia.











You've interfered with  
my mission as usual.  
Earl of Glorial  
And of all things,  
must I chase  
your ass?!

I just can't think of  
anything...  
Have I done  
something  
to make  
you  
chase  
me?



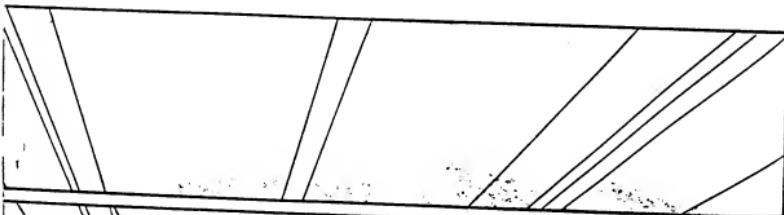
...I  
know!

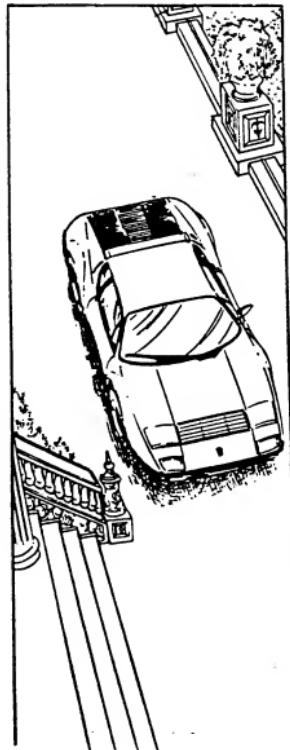
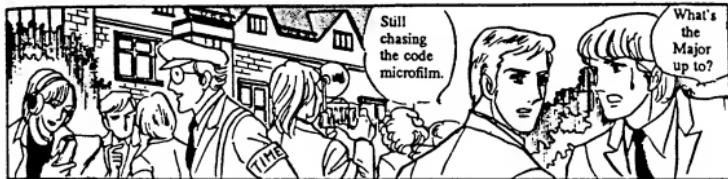
Major,  
it's  
dawn.



We are here in the  
North Downs where the  
peace summit will take  
place in two hours, and  
things are getting a  
little restless here.

It's a  
memorable  
morning!

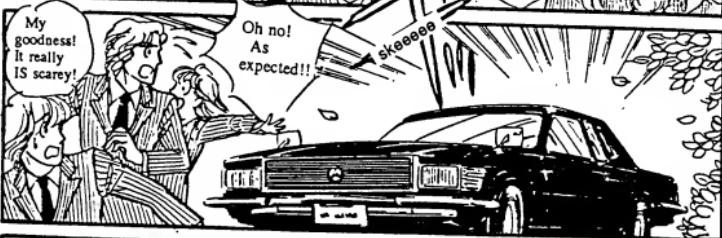


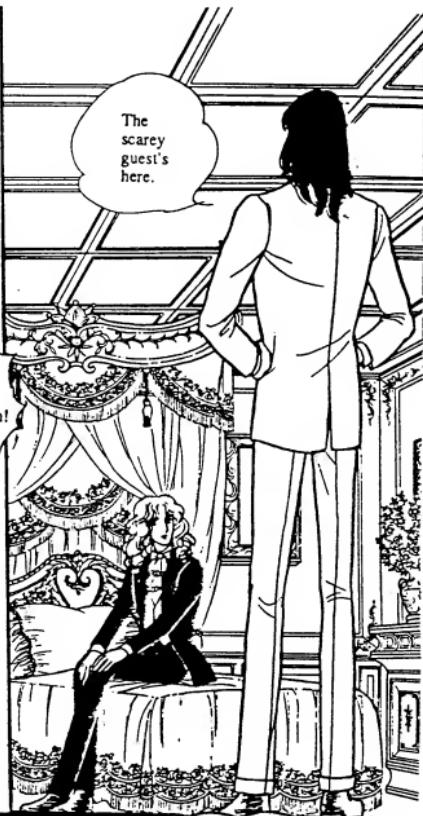


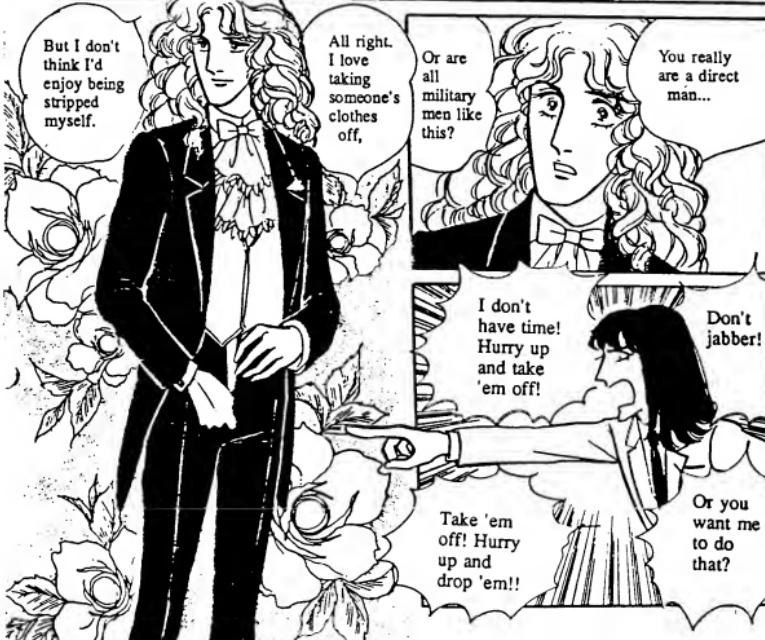


A scarey guest?

I dropped him off at the summit.







The Major's wearing  
his glove again.

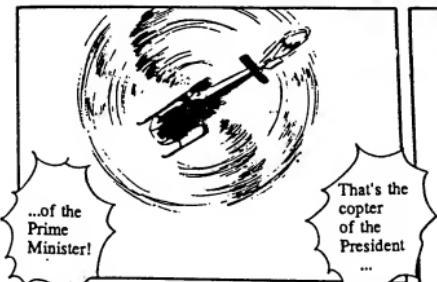


For a moment  
I was overjoyed  
that you'd  
finally decided  
you wanted to

DO IT  
...

When you  
told me to  
take them  
off,





That's the copter of the President ...

